

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



631-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник,
12 февраля 1957 г.,
10 ч. 55 м.

ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 13 повестки дня: Доклад Совета по Опекe (продолжение) Общие прения (продолжение)	583

Председатель: г-н Энрике де-МАРЧЕНА
(Доминиканская Республика)

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Совета по Опекe
(А/3170, А/С.4/350, А/С.4/L.472, А/С.4/L.474)
(продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

1. Г-н МЕНЦЕР (Чехословакия) заявляет, что в результате великого движения национального освобождения, охватившего мир после второй мировой войны, превращение подопечных территорий в независимые государства является теперь лишь вопросом времени. Управляющие власти, однако, не желают признавать ускоренных темпов прогресса, вызванного ходом истории, и пытаются задержать этот прогресс, как это ясно видно из доклада Совета по Опекe (А/3170). Некоторые государства, управляющие подопечными территориями, делают систематические и согласованные попытки задержать прогресс, изобретая новые формы колониального господства. Однако невозможно задержать или обмануть историю путем переименования подопечных или самоуправляющихся территорий в «заморские» или «автономные» территории; невозможно также изменить природу колониальной системы территории, учреждая так называемые ассамблеи, которые в действительности не имеют законодательной власти, или меняя название или наименование должности ее колониального губернатора. При разработке глав XII и XIII авторы

Устава имели в виду не форму, а суть политического развития и достижения независимости, что является конечной целью системы опеки.

2. Главное внимание Четвертого комитета на текущей сессии уделяется вопросу установления сроков для достижения самоуправления или независимости подопечными территориями. Генеральная Ассамблея в резолюциях 558 (VI), 752 (VIII), 858 (IX) и 946 (X) постановила, что управляющие власти должны наметить в своих годовых отчетах приблизительные сроки, необходимые для достижения самоуправления или независимости, а также информацию относительно мер, которые они намереваются принимать для достижения подопечными территориями в возможно короткие сроки этой конечной цели. К сожалению, управляющие власти не выполняли эти резолюции и отказывались от всякого сотрудничества в этом направлении. Делегация Чехословакии не может обойти молчанием это отрицательное отношение к делу и не может согласиться с доводами, выдвигаемыми управляющими властями в обоснование такого поведения.

3. Некоторые подопечные территории, в частности Того под британским управлением, Самоа под итальянским управлением и Западное Самоа, уже имеют успехи в деле достижения самоуправления. Эти вопросы уже обсуждались в Комитете, и поэтому г-н Менцер не будет больше на них останавливаться. Однако в Танганьике управляющая власть отказалась установить сроки для достижения самоуправления, исходя из того, что это может создать политическую неустойчивость и внушить многим, еще не укрепившимся органам власти коренного населения мысль, что их покинули до того, как они должны были взять в свои руки управление своими делами. Делегация Чехословакии не может согласиться с этим мнением и уверена, что такие опасения являются неоправданными. По-

литика управляющей власти может рассматриваться лишь как политика умышленной затяжки и постоянных отсрочек.

4. Что касается Камеруна под британским управлением, то можно надеяться, что установление срока для достижения независимости будет обсуждаться во время конференции представителей Камеруна и Нигерии, которая должна состояться в Лондоне в текущем году, и что правительство Соединенного Королевства будет учитывать рекомендации Генеральной Ассамблеи в этом отношении.

5. Особо актуальное значение вопрос о достижении независимости и установлении сроков имеет в Камеруне под французским управлением ввиду постоянных волнений среди населения и его недовольства администрацией территории. Положение там состоит в том, что население, обладающее высокой степенью политической и национальной сознательности, совершенно не удовлетворено медленным политическим развитием, планируемым и насильно навязываемым управляющей властью. Трагические события, произошедшие в апреле и мае 1955 года, заставляют Комитет обратить особое внимание на развитие Камеруна под французским управлением. Усиление освободительного движения среди коренного населения требует более решительных действий со стороны Генеральной Ассамблеи, особенно имея в виду необходимость установления окончательных сроков для достижения независимости. Делегация Чехословакии не может согласиться с доводами, выдвинутыми французской делегацией в Совете по Опеке в поддержку своего отказа установить такие сроки. Население Камеруна доказало, что оно готово не только просить о свободе, но и бороться за нее. В этих условиях установление сроков для этой территории является срочно необходимым.

6. В территории Руанда-Урунди был разработан десятилетний план экономического и социального развития, но политические цели совсем не были приняты в расчет. Нет никакого сомнения в том, что отказ управляющей власти установить сроки для достижения независимости сильно тормозит развитие подопечной территории. Отсталость в политической области неизбежно задерживает прогресс в экономической и социальной областях. Установление сроков положительно скажется на всем ритме общественной жизни территории.

7. Подобное же положение существует в терри-

тории Новой Гвинеи под австралийским управлением: здесь управляющая власть также оказалась выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи об установлении сроков.

8. Делегация Чехословакии уверена, что установление сроков необходимо и возможно во всех территориях, которые упомянул представитель Чехословакии. Четвертый комитет не может удовлетвориться на настоящей сессии повторением прежних призывов. По этой причине делегация Чехословакии поддержит советский проект резолюции (A/C.4/L.472).

9. Одной из основных обязанностей Организации Объединенных Наций является обеспечение и поддержка права коренного населения подавать петиции и обеспечение тщательного рассмотрения этих петиций. В этой связи большое значение имеет фактор времени. Несмотря на огромные усилия, сделанные Советом по Опеке и Постоянным комитетом по петициям в прошлом году, положение по-прежнему остается совершенно неудовлетворительным, так как количество нерассмотренных петиций возрастает каждый год. Совету по Опеке и Четвертому комитету необходимо принять срочные меры для исправления положения и разработки лучшей, более практичной и быстрой процедуры.

10. С вопросом о петициях тесно связан вопрос о свободном осуществлении права подачи петиций. К сожалению, за последний год были получены новые жалобы от петиционеров, которые подвергались преследованиям со стороны управляющих властей за осуществление своего права подачи петиций. Были также получены жалобы относительно затруднений, создаваемых на пути петиционеров, которые обращаются за паспортами. В обоих случаях жалобы касались Камеруна под французским управлением и поступили из обеих частей Камеруна. Делегация Чехословакии поэтому поддержит проект резолюции трех держав (A/C.4/L.474).

11. Совету по Опеке будет также необходимо обратить больше внимания в будущем на вопрос об административных союзах, с тем чтобы предотвратить превращение этих союзов в политические союзы, что всегда связано с опасностью аннексии подопечных территорий. Это положение требует создания соответствующих новых законодательных и административных органов в подопечных территориях — органов, которые никоим образом не будут подчинены соответствующим органам соседних стран и которые

могут быть превращены в будущем в суверенные и совершенно независимые органы.

12. Хотя делегация Чехословакии главное внимание обращала на вопросы, носящие в основном политический характер, она никоим образом не может недооценивать необходимость экономической, социальной и культурной деятельности в подопечных территориях. Положение в этих областях очень неудовлетворительно и требует срочного проведения реформ, как это ясно указано в докладе Совета по Опеке.

13. Делегация Чехословакии поддержит любой другой проект резолюции или поправки, направленные на улучшение существующего положения в подопечных территориях.

14. Г-н ДЖАХАНБАНИ (Иран) заявляет, что, хотя в течение одиннадцати лет функционирования системы опеки управляющие власти приняли некоторые меры для обеспечения экономического и социального развития подопечных территорий, население этих территорий не получало такой поддержки в политической и образовательной областях. Поскольку основной ролью системы опеки является достижение самоуправления или независимости подопечными территориями, политическое развитие их населения имеет огромное значение для Организации Объединенных Наций. Однако до сих пор еще не было установлено определенных сроков достижения независимости какой-либо подопечной территории, причем единственное исключение составляет Сомали под итальянским управлением.

15. Некоторые управляющие власти видят два основных затруднения в установлении промежуточных и окончательных сроков для достижения самоуправления. Представители управляющих властей говорили, что двумя основными условиями для самоуправления являются следующие: территория должна располагать достаточно большим числом лиц, готовых принять ответственность и пользующихся доверием большинства народов; территория должна быть достаточно хорошо развита с экономической точки зрения, с тем чтобы обеспечить достаточное количество средств для содержания государственных и коммунальных служб. Первое условие, однако, может быть выполнено лишь посредством образования, развития представительных органов и подготовки и назначения коренных жителей на ответственные административные должности. Управляющие власти, к сожалению, не обращали достаточно внимания на выполнение

этих задач. Доклад Совета по Опеке показывает, например, что в Танганьике общие расходы на образование в 1954 году составляли 20 ф. ст. на одного европейца, 3 ф. ст. на азиата и не более 0,3 ф. ст. на человека-африканца. В свете этих данных вполне понятна огромная разница между образованием европейцев и африканцев.

16. Что касается отсутствия политического прогресса, то Руанда-Урунди представляет собой хороший пример положения в подопечных территориях. На стр. 78 доклада Совета по Опеке указывается, что законодательная власть осуществляется бельгийским парламентом и Короной, что генерал-губернатор Бельгийского Конго и губернатор Руанда-Урунди могут издавать законы в чрезвычайных случаях, а исполнительная власть делегируется губернатору Руанда-Урунди. Участие африканцев в органах законодательной и исполнительной власти ограничивается Советом при вице-генерал-губернаторе Руанда-Урунди, в состав которого входят только несколько членов-африканцев с очень ограниченными обязанностями. Делегация Ирана считает, что управляющая власть не принимает необходимых мер, имеющих в виду самоуправление и независимость территории. Одной из основных причин подобного положения является тот факт, что территория подчинена бельгийской администрации в Конго и что она не развивается самостоятельно.

17. Для того чтобы создать значительное число хорошо образованных лиц из коренного населения, способных принять на себя правительственные обязанности, управляющие власти должны увеличить число коренных жителей, занимающих административные должности, и должны улучшить дело образования в подопечных территориях.

18. Делегация Ирана хотела бы также указать, что, несмотря на опасения, высказанные представителями управляющих властей, что подопечные территории не смогут обеспечить достаточно средств для содержания административного аппарата, имеется много малых стран, где населения и национального достояния меньше, но которые, тем не менее, успешно сами управляют своей страной.

19. По вопросу экономического развития подопечных территорий делегация Ирана отмечает, что условия труда, жилищные условия и сельскохозяйственное производство улучшились.

20. По мнению делегации Ирана, наиболее важной частью доклада Совета по Опеке является раздел, касающийся установления промежуточных плановых дат и окончательного срока для достижения самоуправления. В этой связи делегация Ирана приветствует инициативу правительства Новой Зеландии, которое установило сроки для достижения самоуправления территориями Западного Самоа. Другим управляющим властям рекомендуется последовать примеру Новой Зеландии. Более развитые страны не должны пользоваться своими более обширными знаниями для порабощения населения подопечных территорий или эксплуатации ресурсов этих территорий в интересах своих поселенцев. Делегация Ирана стремится к тому, чтобы уважались права народов всех подопечных территорий и чтобы эти территории не в слишком отдаленном будущем заняли свое место в качестве свободных и независимых членов Организации Объединенных Наций.

21. Г-н НЕКЛЕССА (Украинская Советская Социалистическая Республика) говорит, что он ограничит свои замечания преимущественно вопросом прогресса в деле достижения подопечными территориями независимости. Так как в этом состоит конечная цель системы опеки, то основной задачей управляющих властей является принятие всех мер для оказания помощи коренному населению в достижении этой цели. Этот вопрос особенно актуален ввиду все возрастающего освободительного движения зависимых народов в колониальных районах. Хотя миллионы людей были освобождены из-под колониального или полуколониального гнета за последнее десятилетие, колониальная система все еще не ликвидирована и продолжает сеять семена раздора среди наций и создавать международные конфликты. Организация Объединенных Наций, которая провозгласила в своем Уставе принцип равноправия всех народов и право народов на самоуправление, не может оставаться безразличной к антиколониальному освободительному движению, особенно в подопечных территориях. К сожалению, как следует из докладов Совета по Опеке и выездных миссий, положение в этих территориях весьма неудовлетворительно. Не только не принимались меры, чтобы способствовать достижению независимости, но практически ничего не было сделано для создания органов самоуправления. Управляющие власти отказались установить плановые даты для достижения как независимости, так и самоуправления, ссылаясь на то, что это будет отрицательно

сказываться на развитии территории. Делегация Украины, однако, придерживается того мнения, что систематический прогресс на пути к независимости и установление плановых дат будут на деле стимулировать интерес масс коренного населения к общему прогрессу своих территорий.

22. В Танганьике, население которой, по мнению Выездной миссии 1954 года Организации Объединенных Наций в подопечные территории Восточной Африки, способно к быстрому развитию, управляющая власть искусственно задерживает продвижение к независимости и не принимает необходимых мер, чтобы направлять массы к самоуправлению, как это показывают непропорциональные цифры представительства европейцев и африканцев в Исполнительном и Законодательном советах. Желание населения Танганьики состоит в том, чтобы все правительственные органы территории были выборными, однако большинство членов двух советов назначается губернатором, и эти органы поэтому не могут считаться представительными. К тому же очень мало африканцев занимает административные должности.

23. В Камеруне под французским управлением события в мае 1955 года — запрещение нескольких политических партий и настоящий поток петиций и просьб о разрешении сделать устное заявление — показывают те методы, посредством которых управляющая власть пытается силой подавить мощное освободительное движение среди коренного населения. Тот факт, что многие петиционеры, которых согласились выслушать, не смогли приехать, так как они не получили путевых документов, должен вызвать особый интерес Генеральной Ассамблеи, и проект резолюции трех стран (А/С.4/L.474), содержащий просьбу принять меры в связи с этим вопросом, должен быть поддержан.

24. В Руанда-Урунди не существует представительных, законодательных или исполнительных органов для всей территории, и многие административные службы осуществляются правительством Бельгийского Конго. Никто не спрашивает мнения коренных жителей относительно каких-либо аспектов управления территорией или ее будущего продвижения к независимости. Согласно докладу о Руанде-Урунди (Т/1141) Выездной миссии 1954 года Организации Объединенных Наций в подопечные территории Восточной Африки генерал-губернатор Бельгийского Конго сам заявил, что управляющая власть не

предусматривает самоуправления для народов Руанда-Урунди по крайней мере в течение трех или четырех будущих поколений; эта позиция противоречит духу Устава и принципам, лежащим в основе системы опеки.

25. В области экономического развития, имеющего первостепенное значение для достижения самоуправления или независимости, следует отметить, что во многих территориях европейские монополии поощряют культуру одного продукта, который выгоден для них, тем самым лишая территорию возможности достигнуть экономической самостоятельности, без которой невозможна политическая независимость. В своем докладе о Танганьике (Т/1142) Выездная миссия 1954 года отметила, что общий экономический уровень населения чрезвычайно низок. Что касается образования, которое также тесно связано с политическим прогрессом, то большинство населения подопечных территорий негра-

мотно и количество школ является исключительно небольшим.

26. Совершенно ясно, что необходимо предпринять решительные шаги для исправления существующего положения и дать возможность народам этих территорий достичь независимости в установленные сроки. Делегация Украины считает, что период в три—пять лет достаточен для создания основных условий для достижения этой цели, при условии сотрудничества со стороны управляющих властей. Когда подопечные территории станут независимыми, то перед ними, естественно, возникнет много проблем, но нельзя преувеличивать эти трудности, так как опыт других народов, которые сбросили колониальный гнет, показал, что достижение независимости резко увеличивает темпы политического, экономического и культурного прогресса. Делегация Украины в связи с этим поддержит советский проект резолюции (А/С.4/L.472).

Заседание закрывается в 12 ч.